



Parlamentul
Republicii Moldova

357
CPE-06 nr. 304

14 iunie 2023

Comisia politică externă și integrare europeană

AVIZ CONSULTATIV

cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de finanțare dintre Republica Moldova, Comisia Europeană și Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației al României pentru Programul Interreg VI-A NEXT România – Republica Moldova 2021-2027

Comisia politică externă și integrare europeană a examinat *proiectul Acordului de finanțare dintre Republica Moldova, Comisia Europeană și Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației al României pentru Programul Interreg VI-A NEXT România – Republica Moldova 2021-2027* și, în temeiul art.8¹ alin.(3) din Legea nr.595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se pronunță în favoarea inițierii negocierilor și semnării acestuia.

Doina GHERMAN
Președinta Comisiei

Ex.: Oxana Gojan
Tel.: 022-820-172

Zimbra

cancelaria@mf.gov.md

Fwd: Examinare/Avizare Decret_ initierea negocierilor si aprobarea semnarii Acordurilor de finantare_BSB, RO-MD, PRD

From : Daniel Pascal <daniel.pascal@mf.gov.md>
Subject : Fwd: Examinare/Avizare Decret_ initierea negocierilor
si aprobarea semnarii Acordurilor de finantare_BSB,
RO-MD, PRD

Mon, May 29, 2023 04:07 PM

1 attachment

To : Cancelaria <cancelaria@mf.gov.md>
Cc : marina ghidirim <marina.ghidirim@mf.gov.md>

Spre inregistrare



MINISTERUL FINANTELOR
AL REPUBLICII MOLDOVA

Cu respect,

Daniel PASCAL

Consultant,
Secția Cooperare Regională,
Direcția Asistență Externă,
Ministerul Finanțelor
Republica Moldova, mun. Chișinău,
str. Constantin Tănase 7, MD-2005
tel. +373 22262688

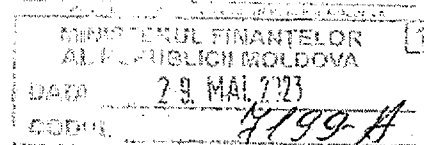
De la: "marina preteca" <marina.preteca@adrcentru.gov.md>

Către: "marina ghidirim" <marina.ghidirim@mf.gov.md>, "Daniel Pascal"
<daniel.pascal@mf.gov.md>

Trimis: luni, 29 mai, 2023 16:04:12

Subiect: Examinare/Avizare Decret_ initierea negocierilor si aprobarea semnarii Acordurilor de
finantare_BSB, RO-MD, PRD

Stimata Dna Ghidirim,
Stimate Dle Pascal,



Am examinat cu atentie toate 3 seturi aferente proiectelor Decretelor cu privire la initierea negocierilor si aprobarea semnarii Acordurilor de finantare dintre:

- 1) R.Moldova, Comisia Europeană și Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației din România pentru participarea Republicii Moldova în cadrul Programului Interreg NEXT România –Republica Moldova 2021-2027
- 2) R.Moldova, Comisia Europeană și Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației din România pentru participarea Republicii Moldova în cadrul Programului Interreg VI-B NEXT Bazinul Mării Negre 2021-2027
- 3) R. Moldova, Comisia Europeană și Oficiul Prim-ministrului Ungariei privind Programul Regiunii Dunărea 2021-2027

Va comunicam lipsa de comentarii/propuneri din partea ADR Centru.

Toate bune,

--

Cu respect,

Marina Preteca-Neaga,

Şeful Secţiei Planificare şi cooperare regională,

Agenţia de Dezvoltare Regională Centru

or. Ialoveni, str. Alexandru cel Bun 33, et. 4, MD 6801

T./F. +373 268 26560, C. +373 69835999

Web: www.adrcentru.md



MINISTERUL FINANTELOR
AL REPUBLICII MOLDOVA

image001.png

12 KB



CURTEA DE CONTURI A REPUBLICII MOLDOVA

MD-2001, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt nr.69, tel. (+373 22) 26 60 02,
fax: (+373 22) 26 61 00, web: www.ccrm.md, e-mail: ccrm@ccrm.md

Nr. 06 - 349 - 23
La nr. 14/2-03/214/703 din 22.05.2023

din 29.05.2023

Doamnei Veronica SIREȚEANU,
Ministră a Finanțelor

Stimată Doamnă Ministră,

Curtea de Conturi a examinat solicitarea Dvs. privind prezentarea avizului asupra setului aferent proiectului Decretului cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de finanțare dintre Republica Moldova, Comisia Europeană și Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației din România pentru participarea Republicii Moldova în cadrul Programului Interreg NEXT România – Republica Moldova 2021-2027 și Vă comunică următoarele.

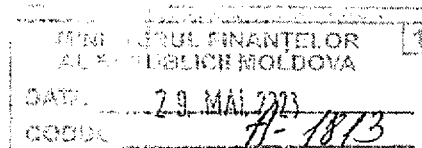
Acordul de finanțare are drept scop stabilirea condițiilor de finanțare și de implementare a Programului pe teritoriul Republicii Moldova, în perioada 2021-2027, cât și angajamentele reciproce ale Republicii Moldova și ale țărilor participante în Program cu privire la mecanismele de implementare, actorii instituționali implicați la diferite etape în sistemul de management și control al acestuia. Acordul constituie baza legală pentru accesarea fondurilor oferite de UE și, asigurarea participării în cadrul Programului a beneficiarilor din Republica Moldova.

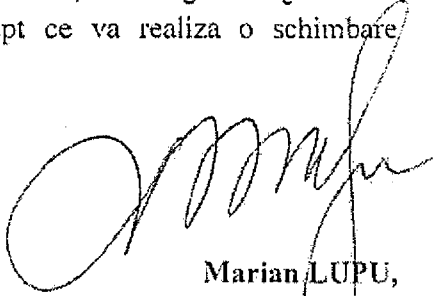
Conform prevederilor Legii privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova nr. 595/1999, proiectul Decretului prezentat spre avizare are o importanță majoră pentru legalitatea implementării Programului Interreg VI-A NEXT România – Republica Moldova 2021-2027, finanțat de către Uniunea Europeană, pe teritoriul Republicii Moldova.


Totuși, ca urmare a celor expuse și ținând cont de principiile fundamentale care guvernează activitatea de audit public extern exercitată de Curtea de Conturi a Republicii Moldova, pentru asigurarea independenței și obiectivității reprezentanților instituției în cadrul realizării activităților de audit specifice programelor transfrontaliere și transnaționale, Curtea de Conturi își rezervă dreptul de a nu înainta propuneri sau obiecții asupra documentelor prezentate.

Susținem intenția Ministerului Finanțelor, în calitate de Autoritate Națională pentru coordonarea Programelor de Cooperare Transfrontalieră și Transnațională, de a asigura un grad înalt de relevanță a surselor de finanțare disponibile cetățenilor, fapt ce va realiza o schimbare semnificativă în dezvoltarea Republicii Moldova.

Cu respect,




Marian LUPU,
Președinte

Executor:
Teodora Gorinc 
E-mail: t_gorinc@ccrm.md

**AGENȚIA DE STAT PENTRU PROPRIETATEA
INTELECTUALĂ A REPUBLICII MOLDOVA**

Str. Andrei Doga nr. 24/1, MD-2024, Chișinău, Republica Moldova
Tel.: (+373-22) 400-508, email: office@agepi.gov.md
www.agepi.gov.md



AGEPI
IDNO 1015601000112

**STATE AGENCY ON INTELLECTUAL PROPERTY
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA**

24/1, Andrei Doga Str., MD-2024, Chișinău, Republic of Moldova
Tel.: (+373-22) 400-508, email: office@agepi.gov.md
www.agepi.gov.md

nr. 875
din 29.05.2023

Ministerul Finanțelor

mun. Chișinău, str. Constantin Tănase, 7
MD-2005
cancelaria@mf.gov.md

*La nr.14/2-03/211/703
din 22.05.2023*

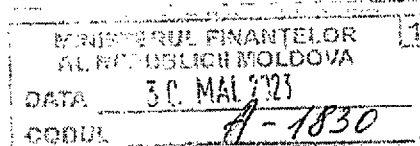
Cu referire la solicitarea Ministerului Finanțelor de prezentare a avizului asupra setului aferent proiectului Decretului cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de finanțare dintre Republica Moldova, Comisia Europeană și Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației din România pentru participarea Republicii Moldova în cadrul Programului Interreg NEXT România – Republica Moldova 2021-2027, Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, în limita competenței sale funcționale, vă informează despre lipsa de obiecții și/sau propuneri pe textele propuse spre examinare.

Director general

Digitally signed by Rusu Eugeniu
Date: 2023.05.29 16:43:58 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Eugeniu RUSU



Ex.: Victoria Pleșca
e-mail: victoria.plesca@agepi.gov.md
tel.: 022 188 582



CENTRUL NAȚIONAL
ANTICORUPȚIE AL
REPUBLICII MOLDOVA



НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЦЕНТР
ПО БОРЬБЕ С КОРРУПЦИЕЙ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА



MD-2004, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 198
Tel. (+373) 22-25-72-94

Nr. 22/8589 din 30.05.2023

Doamnei Veronica SIREȚEANU,
ministru al finanțelor

Stimată doamnă Sirețeanu,

Ca urmare a solicitării Ministerului Finanțelor (nr. 14/2-03/211/703 din 22.05.2023), Centrul Național Anticorupție a examinat setul de materiale cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării *Acordului de finanțare dintre Republica Moldova, Comisia Europeană și Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației din România pentru participarea Republicii Moldova în cadrul Programului Interreg NEXT România – Republica Moldova 2021-2027* și, în limitele competențelor funcționale, comunică faptul că susține, de principiu, încheierea Acordului menționat, cu următoarele propuneri și mențiuni.

1. La Anexa nr. III „*Implementing provisions between Romania and the Republic of Moldova*”, compartimentul „*Irregularities and recoveries*”, **punctul 2**, propunem substituirea cuvântului „*correcting*” cu termenul „*tackling*”, pe care îl considerăm mai potrivit în acest context, întrucât descrie mai bine acțiunea ce urmează a fi întreprinsă și anume „*de a aborda în vederea combaterii iregularităților sau fraudelor*”.
2. La Anexa nr. III „*Implementing provisions between Romania and the Republic of Moldova*”, compartimentul „*Irregularities and recoveries*”, **punctul 5**:
 - se propune completarea celui de-al doilea aliniat cu sintagma „*National Anti-corruption Centre*”, după cum urmează: „*Analyse the information and documents and prepare a report confirming or not the suspected irregularity or fraud and submit it to the Managing Authority and to the National Anti-corruption Centre*”;
 - se propune reformularea aliniatului patru după cum urmează: „*Ensure support of the authorized bodies during the investigation on suspected or actual cases of irregularity by the National Anti-corruption Centre and/or other relevant bodies at national level as appropriate and OLAF*”.

MINISTERUL FINANTELOR AL REPUBLICII MOLDOVA		1
DATA	05. JUN. 2023	
CODUL	A-1916	

3. Considerăm oportun de a redacta în textul Acordului sintagma „*National Anticorruption Center*”, substituind-o cu redacția „*National Anti-corruption Centre*”.

Cu respect,

director

Digitally signed by Rusu Iulian
Date: 2023.05.31 12:03:12 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Iulian RUSU

**CENTRUL NAȚIONAL PENTRU PROTECȚIA DATELOR
CU CARACTER PERSONAL AL REPUBLICII MOLDOVA**MD-2004, mun. Chișinău, str. Serghei Lazo, 48, tel: +373-22-820801, fax: +373-22-820807, www.datepersonale.md

Nr. 04-06/1475

„30” mai 2023

La nr. 14/2-03/211/703 din 22 mai 2023

Ministerul Finanțelor

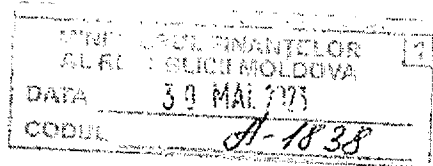
e-mail: „marina.ghidirim@mf.gov.md”

Centrul Național pentru Protecția Datelor cu Caracter Personal al Republicii Moldova (CNPDCP) a examinat demersul prin care s-a solicitat avizarea setului aferent proiectului *Decretului cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de finanțare dintre Republica Moldova, Comisia Europeană și Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrația din România pentru participarea Republicii Moldova în cadrul programului Interreg VI-A Next România – Republica Moldova 2021-2027* și, reieșind din competențele funcționale, comunică următoarele:

Urmare a analizei conținutului proiectului Acordului, s-a reținut că acesta conține un articol separat, intitulat „*Articolul 40 - prelucrarea, protecția și transferul datelor cu caracter personal*”.

Totodată, considerăm oportun completarea acestui articol cu noi alineate care ar stabilească prevederi specifice domeniului protecției datelor cu caracter personal, conținând spre exemplu următoarele:

1. *Părțile se vor asigura că persoana a căror date cu caracter personal sunt prelucrate este informată despre:*
 - *identitatea autorității care prelucrează datele cu caracter personal potrivit prezentului Acord și contactele acesteia;*
 - *scopul și temeiul legal al prelucrării datelor cu caracter personal;*
 - *categoriile de date cu caracter personal prelucrate;*
 - *destinatarii și categoriile de destinatari, dacă există, cărora datele cu caracter personal le vor fi transmise în scopurile prevăzute de Acord;*
 - *în caz că e posibil, perioada estimativă pentru care datele cu caracter personal sunt stocate or, dacă aceasta nu este posibil, criteriile utilizate pentru determinarea acestei perioade;*
 - *existența drepturilor garantate de legislația în domeniul protecției datelor cu caracter personal, precum și condițiile în care acestea pot fi exercitate.*
2. *La cerere, fiecare persoană va fi îndreptățită să i se ofere, de către Părți, informații, în legătură cu datele care o privesc, transmise sau prelucrate în contextul Acordului și va avea dreptul la rectificarea datelor cu caracter personal incorecte sau la ștergerea datelor prelucrate ilegal.*
3. *În cursul transmiterii datelor cu caracter personal, Partea transmițătoare va stabili termene limită pentru ștergerea și/sau distrugerea datelor, în conformitate cu legislația aplicabilă. Fără a ține seama de aceste termene-limită, datele cu caracter personal transmise vor fi distruse dacă nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea scopurilor care au constituit motivul transmiterii lor;*



4. *Partea care comunică datele cu caracter personal este obligată să verifice exactitatea datelor comunicate, necesitatea și oportunitatea comunicării în raport cu scopul urmărit;*

5. *Părțile vor fi obligate să păstreze fișiere-jurnal privind transmiterea, primirea și distrugerea datelor cu caracter personal pentru o perioadă de minimum doi ani. Fișierul va conține volumul informațiilor transmise, motivul transmiterii, autoritatea transmițătoare și destinatarul, data transmiterii și, respectiv, a distrugerii datelor;*

6. *La cerere, destinatarul va informa partea transmițătoare în legătură cu fiecare prelucrare a datelor cu caracter personal transmise și cu rezultatele obținute;*

7. *Părțile se vor asigura că fiecare persoană, în cazul încălcării dreptului său la protecția datelor cu caracter personal, poate face o plângere către o instanță independentă sau către altă autoritate independentă și poate cere despăgubiri.*

Suplimentar, considerăm oportun completarea alin. (2) din articolul 40 din prezentul proiect cu următorul text: „Utilizarea în alte scopuri va fi permisă numai cu autorizarea prealabilă a Părții transmițătoare.”

În context, CNPDCP, în calitate de autoritate responsabilă/competentă pe domeniul protecției datelor cu caracter personal, comunică despre disponibilitatea sa, la necesitate, în vederea oferirii suportului consultativ.



Victoria MUNTEAN
Director

ca. Sandu Igor
Tel: (022) 820 804

Instituția Publică
"Oficiul de Gestionare a Programelor
de Asistență Externă"

Tel.: (373 22) 23 29 63; 23 82 46; 23 82 47
Fax: (373 22) 23 82 48, e-mail: ogpae@ogpae.gov.md
str. Mitropolit Gavril Bănulescu-Bodoni, 57/1
Chișinău, Republica Moldova, MD 2005



OGP AE

Public Institution
"Office for External Assistance
Programs Management"

Phone: (373 22) 23 29 63; 23 82 46; 23 82 47
Fax: (373 22) 23 82 48, e-mail: ogpae@ogpae.gov.md
57/1 Mitropolit Gavril Bănulescu-Bodoni str.
Chisinau, Republic of Moldova, MD 2005

Nr. 139/4/2/59.1
29 mai 2023

Ministerul Finanțelor

Cu referință la scrisoarea nr. 14/2-03/211/703 din 22.05.2023, privind avizarea setului aferent proiectului Decretului cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de finanțare dintre Republica Moldova, Comisia Europeană și Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației din România pentru participarea Republicii Moldova în cadrul Programului Interreg NEXT România-Republica Moldova 2021-2027, în limita competenței funcționale comunică următoarele.

Pe parcursul textului, denumirea programului „Programul Interreg VI-A NEXT România-Republica Moldova 2021-2027” va fi substituită cu „Programul Interreg (Interreg VI-A) NEXT România-Republica Moldova” întru asigurarea conformității cu proiectul Acordului de finanțare.

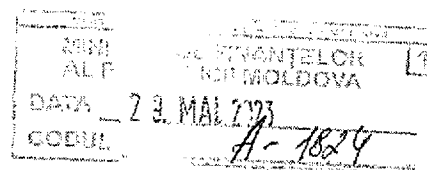
Cu respect,

Raisa Cantemir
Director IP OGP AE

Digitally signed by Cantemir Raisa
Date: 2023.05.29 15:08:10 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Digitally signed by Grosu-Axenti Diana
Date: 2023.05.29 13:24:03 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Ex. Natalia Carauș
tel. 022233045
email: natalia.carauș@ogpae.gov.md

Digitally signed by Carauș Natalia
Date: 2023.05.29 10:49:43 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



OGP AE



CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 25-78-5626

Chișinău

29 mai 2023

Ministerul Finanțelor

Referitor la demersul nr. 14/2-03/211/703 din 22 mai 2023

Urmare a examinării proiectului de *Decret pentru inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului de finanțare dintre Republica Moldova, Comisia Europeană și Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației al României pentru Programului Interreg VI-A NEXT România – Republica Moldova 2021-2027*, comunicăm următoarele.

Referitor la **proiectul *Decretului***, se propune:

- în clauza de adoptare, specificarea alin. (2) la art. 7 și alin. (3) la art. 8¹ din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova;
- la punctele 1 și 2 cuvântul „privind” să fie substituit cu cuvântul „pentru”, în scopul uniformizării cu denumirea *Decretului*, precum și a *Acordului* în care se operează cu termenul englez „for”;

Cu referire la **argumentarea necesității inițierii negocierilor și aprobarea semnării acordului** menționat supra se propune ajustarea structurii acestuia conform cerințelor specificate în anexele nr. 2, 3 și 4 ale Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin *Hotărârea Guvernului nr. 442/2015*, după cum urmează:

- **Secțiunea A (Descrierea tratatului)**, pct. 2. Informații privind conținutul tratatului, se va completa cu date privind termenul de valabilitate, modul de încetare și prelungire a valabilității tratatului și modul de amendare a tratatului, în conformitate cu Anexa nr. 2 la regulamentul menționat;
- **Secțiunea B (Analiza de impact)**:
- la punctul 1. Informații generale, se va completa cu date privind modul de soluționare a disputelor sau inexistența unor astfel de prevederi și eventuala urgență

Casa Guvernului,

MD-2033, Chișinău,

Republica Moldova

Telefon:

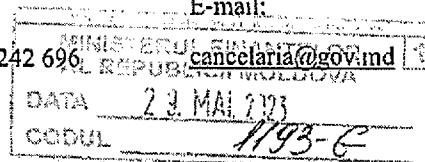
+ 373 22 250 104

Fax:

+ 373 22 242 696

E-mail:

cancelaria@gov.md



a punerii în vigoare a tratatului, în conformitate cu Anexa nr. 3 la regulamentul menționat;

- la punctul 5. Aspectul instituțional și organizatoric, cu referință la funcția de *Controlor Național*, exercitată de Ministerul Finanțelor, care concomitent deține și rolul de Autoritate Națională (de management) pentru programele de cooperare transfrontalieră și transnațională – pentru mai multă previzibilitate se va indica expres subdiviziunea din cadrul Ministerului Finanțelor, care va exercita funcția de Controlor Național și subdiviziunea care va exercita funcția de Autoritate Națională, făcând referință, totodată, la lipsa unui conflict de interese;

- la punctul 6. Aspectul financiar, pentru mai multă claritate și coerență în text, se va defini noțiunea „*Punctul Național de Contact pentru Control*”, în alt caz, se va utiliza aceeași noțiune de *Controlor Național*, menționată în punctul 5;

- la punctul 7. Aspectul temporar, utilizarea sintagmei „perioada de programare 2021-2027” cu referință la durata programului creează confuzie, or perioada de programare a Programului Interreg VI-A NEXT România – Republica Moldova 2021-2027 s-a încheiat odată cu aprobarea Programului la 30 noiembrie 2022. Respectiv, textul „Din acest motiv, Programul Interreg este denumit ca având perioada de programare 2021-2027” urmează a fi redactat corespunzător (de exemplu: Din acest motiv, durata Programului Interreg 2021-2027 nu poate depăși/se încadrează în/ perioada de programare stabilită în CFM al UE), sau de exclus.

Având în vedere că tratatul urmează a fi încheiat în numele Republicii Moldova, adoptarea deciziei cu privire la inițierea negocierilor va fi precedată de consultarea Comisiei politice externe și integrare europeană a Parlamentului, cu respectarea întocmai a procedurii specificate în art.7 alin. (2) al Legii nr. 595/1999.

Totodată, menționăm că, potrivit pct. 33 din Hotărârea Guvernului nr. 442/2015 „Organul responsabil pentru încheierea tratatului va prezenta concomitent proiectul tratatului spre avizare Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene, Ministerului Economiei, Ministerului Justiției, Ministerului Finanțelor și, în caz de necesitate, ministerelor și altor autorități administrative centrale, care vor fi direct sau indirect implicate în implementarea acestuia sau sunt competente de a se expune asupra subiectelor vizate în proiect [...]”.

Secretar general al Guvernului /semnat electronic/ Artur MIJA

Digitally signed by Mija Artur
Date: 2023.05.29 14:39:50 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Ex. Z.Gurău /A.Ciomei
tel:022-250-482